



MACHC Letter 18/2016

Date, 18 November 2016

To: Ing. Gerardo Varela  
Panama Maritime Authority

Subject: MACHC Capacity Building Work Program: Seminar on Raising Awareness of Hydrography and MACHC17 meeting (Belem, Brazil, 12-17 December 2016)

Dear Ing. Gerardo Varela,

### Seminar on Raising Awareness of Hydrography

1. The 2016 Capacity Building Work Programme of the International Hydrographic Organization (IHO) provides support for a regional seminar on *Raising Awareness of Hydrography*. This will be the third year that the annual MACHC meeting has been preceded by such a regional seminar and on this occasion the topics covered will be Hydrographic Governance and the crucial role this plays in enabling coastal states to meet mandatory international obligations, to be followed on Day 2 by a Satellite Derived Bathymetry (SOB) Workshop which will explore this emerging technology.

2. Accordingly, a seminar will be held in Belem, Brazil from 12 to 13 December 2016. The seminar will precede the 17<sup>th</sup> meeting of the Meso American - Caribbean Sea Hydrographic Commission (MACHC) that will be held from 14 to 17 December 2016 at the same venue.

3. The International Maritime Organization (IMO) and the International Association of Marine Aids to Navigation and Lighthouse Authorities (IALA) are being invited to participate in the seminar together with the IHO, as part of the UN "delivering as one" initiative.

### Follow-on MACHC Meeting

5. Participants in the seminar are expected to remain in Belem on completion of the seminar and to attend the 17th MACHC to consolidate the knowledge gained during the seminar and to experience how an IHO Regional Hydrographic Commission (RHC) functions in the regional delivery of hydrographic services. In addition, the combination of attendance at the seminar and attendance at the MACHC meeting will provide an excellent opportunity to establish or strengthen existing professional networks.

### Funding Arrangements

6. All meals, accommodation and travel for the seminar will be paid by the IHO Capacity Building Fund for one participant per country for the period 12 to 17 December. Any associated expenses beyond the meals, accommodation and travel provided by the CB

Fund, such as travel insurance, pocket money and visa fees must be covered by the candidate or the candidate's organization.

### **Participation from Panama**

7. As you are aware Mr. Adalberto Alguero was selected to participate in the MACHC Seminar (Paragraphs 1 to 3) and the intention of this letter is to invite him to stay for the 17<sup>th</sup> MACHC meeting (Paragraph 4), under the conditions offered in Paragraph 6.

### **Further Information**

8. Should you need more information or have any special request, please contact me or the MACHC CB Coordinator, Mr. Jeff Bryant ([jeff.bryant@ukho.gov.uk](mailto:jeff.bryant@ukho.gov.uk)).

Yours sincerely,



*Captain RNLN Marc C. J. van der Donck*  
Director Netherlands Hydrographic Office  
Hydrographer of the Royal Netherlands Navy  
Chairman, Meso American - Caribbean Sea Hydrographic Commission

Traducción de Cortesía al Español efectuada por la OHI.

**Dirigida a la atención del:** Ingeniero Gerardo Varela  
Autoridad Marítima de Panamá

**Asunto:** Programa de Trabajo de la MACHC en materia de Creación de Capacidades: Seminario de Sensibilización a la Hidrografía y 17<sup>a</sup> reunión de la CHHMC (Belén, Brasil, 12 - 17 de diciembre del 2016)

Estimado Ingeniero Varela,

### **Seminario de Sensibilización a la Hidrografía**

1. El Programa de Trabajo de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI) en materia de Creación de Capacidades para el 2016 proporciona apoyo para un Seminario regional sobre la Sensibilización a la Hidrografía. Este será el tercer año en que la reunión anual de la MACHC será precedida de un seminario regional de este tipo y, en esta ocasión, los temas tratados serán la Gobernanza Hidrográfica y el papel crucial que ésta desempeña permitiendo que los Estados costeros cumplan las obligaciones internacionales obligatorias, reunión que irá seguida el segundo día de un Taller sobre Batimetría Satelital (SDB), que explorará esta tecnología emergente.

---

The Netherlands Hydrographic Office,  
Visitor address: van Alkemadelaan 786, 2597 BC. The Hague,  
Postal address: P.O. box 10.000 1780 CA Den Helder,  
Telephone: +3170362800 Fax. +31703162845

[info@hydro.nl](mailto:info@hydro.nl)

2. Conforme a ello, se celebrará un seminario en Belén, Brasil, del 12 al 13 de diciembre del 2016. El seminario precederá a la 17ª reunión de la Comisión Hidrográfica Mesoamericana y del Mar Caribe (MACHC), que se celebrará del 14 al 17 de diciembre del 2016, en el mismo lugar.

3. Se ha invitado a la Organización Marítima Internacional (OMI) y a la Asociación Internacional de Ayudas a la Navegación y Autoridades de Faros (IALA) a participar en el seminario junto con la OHI, como parte de la iniciativa de las NU "Unidos en la acción".

### **Seguimiento de la Reunión de la MACHC**

5. Se espera que los participantes del seminario permanezcan en Belén a la finalización del mismo para asistir a la 17ª reunión de la MACHC, a fin de consolidar los conocimientos adquiridos durante el seminario y de experimentar cómo funciona una Comisión Hidrográfica Regional (CHR) de la OHI en la prestación de servicios hidrográficos a nivel regional. Además, la combinación de la asistencia al seminario y a la reunión de la MACHC proporcionará una excelente oportunidad de establecer o fortalecer las redes profesionales existentes.

### **Acuerdos de financiación**

6. Las comidas, el alojamiento y el transporte para asistir al seminario serán pagados por el Fondo de Creación de Capacidades de la OHI para un participante por país, para el periodo del 12 al 17 de diciembre. Todos los gastos asociados además de las comidas, del alojamiento y del transporte, financiados por el Fondo CB, como el seguro de viaje, el dinero de bolsillo y los gastos de obtención de visado deberán ser cubiertos por el candidato o por la organización que lo haya enviado.

### **Participación de Panamá**

7. Como Vdes deben saber, el Sr. Adalberto ALGUERO ha sido seleccionado para participar en el Seminario de la MACHC (Párrafos 1 a 3) y la intención de esta carta es invitarle a quedarse para asistir a la 17ª reunión de la MACHC (Párrafo 4), en las condiciones propuestas en el Párrafo 6.

### **Información adicional**

8. En caso de necesitar más información o si tienen alguna demanda especial, les rogamos se pongan en contacto conmigo o con el Coordinador CB de la MACHC, el Sr. Jeff BRYANT ([jeff.bryant@ukho.gov.uk](mailto:jeff.bryant@ukho.gov.uk)).-----